SPRENDIMAI

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2010 m. gruodžio 13 d.

dėl technologinių metodų, kurie suskystintų gamtinių dujų dujovežiuose naudojami kaip mažai sieros turinčio jūrinio kuro, atitinkančio Tarybos direktyvos 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/33/EB dėl sieros kiekio jūriniame kure, 4b straipsnio reikalavimus, naudojimo alternatyva, naudojimo kriterijų nustatymo

(pranešta dokumentu Nr. C(2010) 8753)

(Tekstas svarbus EEE)

(2010/769/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyvą 1999/32/EB dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse [1] su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva [2], ypač į jos 4c straipsnį,

kadangi:

(1) Direktyvos 4b straipsnyje reikalaujama, kad nuo 2010 m. sausio 1 d. Bendrijos uostuose prisišvartavę laivai nenaudotų jūrinio kuro, kuriame sieros kiekis viršija 0,1 % masės. Tačiau šis reikalavimas netaikomas kurui, naudojamam laivuose, kuriuose įdiegtos patvirtintos teršalų išmetimo mažinimo technologijos pagal 4c straipsnį.

(2) 4c straipsnio 4 dalyje nustatyta, kad kaip alternatyvą mažą sieros kiekį turinčio jūrinio kuro, kuris atitinka 4b straipsnio reikalavimus, naudojimui valstybės narės gali leisti laivams taikyti patvirtintą taršos mažinimo technologiją, jei šie laivai laipsniškai sumažina išmetamųjų teršalų kiekį bent tiek, kiek jis sumažėtų laikantis toje direktyvoje nustatytų sieros kiekio kure ribų.

(3) 4c straipsnio 3 dalyje numatyta pagal direktyvos 9 straipsnio 2 dalyje nurodytą procedūrą nustatyti taršos mažinimo technologijų taikymo kriterijus su bet kokia vėliava plaukiojantiems laivams Bendrijos uždaruosiuose įvairaus tipo uostuose ir upių žiotyse. Apie tuos kriterijus turi būti pranešta Tarptautinei jūrų organizacijai (toliau – TJO).

(4) Suskystintų gamtinių dujų (toliau – SGD) dujovežiuose dažnai įrengiami dvejopo kuro katilai, kuriuose laivo varymo ir su kroviniu susijusioms operacijoms naudojamos išgaravusios dujos ir sunkusis mazutas. Siekiant užtikrinti atitiktį direktyvos reikalavimams dauguma į ES uostus atplaukiančių SGD dujovežių galėtų naudoti taršos mažinimo technologiją, pagal kurią naudojant jūrinio kuro ir išgaravusių dujų mišinį gaunamas toks sieros teršalų kiekis, koks būtų gaunamas naudojant kurą, kurio sudėtyje sieros yra 0,1 % arba mažiau.

(5) Ilguoju laikotarpiu išgaravusios dujos galėtų būti naudojamos kaip pagrindinis prisišvartavusių laivų kuras, kurį naudojant gaunamas sieros teršalų kiekis būtų mažesnis, nei kiekis, kurį būtų galima pasiekti taikant direktyvoje nustatytas sieros kiekio kure ribas.

(6) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal direktyvos 9 straipsnio 2 dalį įsteigto reguliavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Suskystintų gamtinių dujų dujovežis (toliau – SGD dujovežis) – krovininis laivas, pastatytas arba pritaikytas ir naudojamas dideliam suskystintų gamtinių dujų kiekiui vežti, kaip apibrėžta Tarptautiniame laivų, skirtų vežti suskystintas dujas, statybos ir įrangos (IGC) kodekse.

2 straipsnis

Siekiant sumažinti taršą iš laivų, SGD dujovežiuose, kuriuose naudojamas alternatyvus technologinis taršos mažinimo metodas, t. y. jūrinis kuras maišomas su išgaravusiomis dujomis, taikomi priede nustatyti skaičiavimo kriterijai ir užtikrinama atitiktis tiems kriterijams.

[1] OL L 121, 1999 5 11, p. 13.
[2] OL L 191, 2005 7 22, p. 59.

Alternatyvus technologinis taršos mažinimo metodas SGD dujovežiuose gali būti naudojamas dujovežiui prisišvartavus Bendrijos uostuose, įgulai suteikiant pakankamai laiko imtis būtinų priemonių pradėti naudoti jūrinio kuro ir išgaravusių dujų mišinį kuo anksčiau atvykus į uostą ir baigti jį naudoti kuo vėliau prieš išplaukiant iš uosto.

3 straipsnis

Taikant 2 straipsnyje nurodytą metodą gaunamas sieros teršalų kiekio sumažinimas turi būti bent lygiavertis sumažinimui, kuris būtų gaunamas taikant direktyvoje nustatytas sieros kiekio kure ribas.

4 straipsnis

Valstybės narės reikalauja, kad SGD dujovežių, kuriuose naudojamas alternatyvus technologinis taršos mažinimo metodas ir kurie įplaukia į tų valstybių narių jurisdikcijai priklausančius uostus, laivo žurnale būtų padarytas išsamus įrašas, kuriame būtų nurodytos laive naudojamo kuro rūšys ir kiekiai. Šiuo tikslu laivuose įrengiama nuolatinio išgaravusių dujų ir jūrinio kuro sąnaudų stebėjimo ir matavimo įranga.

5 straipsnis

Valstybės narės imasi visų reikiamų priemonių, kad užtikrintų alternatyvių technologinių taršos mažinimo metodų naudojimo prisišvartavusiuose laivuose stebėseną ir tikrinimą pagal SGD dujovežių pateikiamus taršos sumažinimo duomenis.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2010 m. gruodžio 13 d.

Komisijos vardu

Siim KALLAS

Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

1. **Formulė**

Nustatant lygiavertiškumą, nurodytą 3 straipsnyje, naudojama formulė:

$$S_F\ (\%) \cdot M_F \leq 0{,}1\ \% \cdot M_{F0{,}1\ \%},$$

kur:

— $S_F\ (\%)$ – sieros dalis naudojamo jūrinio kuro masės vienete, išreikšta procentais,

— M_F – prisišvartavusiame laive sunaudoto jūrinio kuro masė kg,

— $M_{F0{,}1\ \%}$ – ekvivalentinė kuro, kuriame sieros dalis ≤ 0,1 %, masė kg. Šis faktorius apskaičiuojamas pagal formulę:

$$M_{F0{,}1\ \%} = (M_{BOG} \cdot E_{BOG} + M_F \cdot E_F)/E_{F0{,}1\ \%},$$

kur:

— M_{BOG} – prisišvartavusiame laive sunaudotų išgaravusių dujų masė kg,

— E_{BOG} – sunaudotų išgaravusių dujų energinė vertė MJ/kg,

— M_F – prisišvartavusiame laive sunaudoto jūrinio kuro masė kg,

— E_F – sunaudoto jūrinio kuro energinė vertė MJ/kg,

— $E_{F0{,}1\ \%}$ – jūrinio kuro, kuriame sieros dalis ≤ 0,1 %, energinė vertė MJ/kg.

1 formulės pertvarkymas

Dvi pirmiau nurodytas formules galima sujungti taip:

$$S_F\ (\%) \cdot M_F/(M_{BOG} \cdot E_{BOG} + M_F \cdot E_F) \leq 0{,}1\ \%/E_{F0{,}1\ \%}$$

2 formulės pertvarkymas

Toliau formulę galima pertvarkyti taip:

$$S_F\ (\%)/(R_{G/F} \cdot E_{BOG} + E_F) \leq 0{,}1\ \%/E_{F0{,}1\ \%},$$

kur:

— $R_{G/F}$ – prisišvartavusiame laive sunaudotų išgaravusių dujų masės ir sunaudoto jūrinio kuro masės santykis (M_{BOG}/M_F)

Antruoju būdu pertvarkytą formulę galima išreikšti ir taip:

$$R_{G/F} \geq (S_F\ (\%) \cdot E_{F0{,}1\ \%} - 0{,}1\ \% \cdot E_F)/0{,}1\ \% \cdot E_{BOG}$$

2. **Formulės taikymas**

Kadangi formulėje nurodytos įvairių jūrinio kuro rūšių energinės vertės labai panašios, taikant formulę galima naudoti standartines $E_{F0{,}1\ \%}$, E_F ir E_{BOG} vertes. Taikytinos šios standartinės energinės vertės:

$E_{F0{,}1\ \%}$= 43,0 MJ/Kg (šaltinis – *DNV Petroleum Services*),

E_F= 40,8 MJ/Kg (šaltinis – *DNV Petroleum Services*),

E_{BOG}= 50,0 MJ/Kg (metano ISO energinė vertė).

Atitinkamai formulę galima supaprastinti taip:

$$R_{G/F} \geq 8{,}6 \cdot S_F\ (\%) - 0{,}816$$

Atsižvelgiant į tai, vienintelė vertė, kurią reikia įrašyti į sunaudotų išgaravusių dujų masės ir jūrinio kuro masės santykio formulę ($R_{G/F}$ arba M_{BOG}/M_F), yra sieros dalis prisišvartavusiame laive sunaudotame jūriniame kure. Lentelėje pateiktos pavyzdinės mažiausio santykio, atitinkančio skirtingą sieros kiekį turinčio jūrinio kuro lygiavertiškumo kriterijų, vertės.

Sieros kiekis (%)	1,0 %	1,5 %	2,0 %	2,5 %	3,0 %	3,5 %
M_{BOG}/M_F	7,8	12,1	16,4	20,7	25,0	29,3